

DIN CEN/TS 17732

ICS 01.040.65; 65.080

**Bodenverbesserungsmittel und Kultursubstrate –
Terminologie;
Deutsche Fassung CEN/TS 17732:2022**

Soil improvers and growing media –
Terminology;
German version CEN/TS 17732:2022

Amendements du sol et supports de culture –
Terminologie;
Version allemande CEN/TS 17732:2022

Gesamtumfang 22 Seiten

DIN-Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (CEN/TS 17732:2022) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 223 „Bodenverbesserungsmittel und Kultursubstrate“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN (Niederlande) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 057-03-01 AA „Bodenverbesserungsmittel und Kultursubstrate“ im DIN-Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL).

Technische Spezifikationen sind nicht Bestandteil des Deutschen Normenwerks.

Diese Technische Spezifikation ist das Ergebnis einer Normungsarbeit, das mit Rücksicht auf die europäischen Rahmenbedingungen von DIN nicht als Norm herausgegeben wird.

Zur vorliegenden Technischen Spezifikation wurde kein Entwurf veröffentlicht.

Erfahrungen mit dieser Technischen Spezifikation sind erbeten:

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nal@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO/IEC Guide 51:2014	siehe	DIN 820-12:2014-06
ISO 13833:2013	siehe	DIN EN ISO 13833:2013-07

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 820-12:2014-06, *Normungsarbeit — Teil 12: Leitfaden für die Aufnahme von Sicherheitsaspekten in Normen (ISO/IEC Guide 51:2014)*

DIN EN ISO 13833:2013-07, *Emissionen aus stationären Quellen — Bestimmung des Verhältnisses von Kohlendioxid aus Biomasse (biogen) und aus fossilen Quellen — Probenahme und Bestimmung des radioaktiven Kohlenstoffs (ISO 13833:2013); Deutsche Fassung EN ISO 13833:2013*

Deutsche Fassung

Bodenverbesserungsmittel und Kultursubstrate — Terminologie

Soil improvers and growing media —
Terminology

Amendements du sol et supports de culture —
Terminologie

Diese Technische Spezifikation (CEN/TS) wurde vom CEN am 3. Januar 2022 als eine künftige Norm zur vorläufigen Anwendung angenommen.

Die Gültigkeitsdauer dieser CEN/TS ist zunächst auf drei Jahre begrenzt. Nach zwei Jahren werden die Mitglieder des CEN gebeten, ihre Stellungnahmen abzugeben, insbesondere über die Frage, ob die CEN/TS in eine Europäische Norm umgewandelt werden kann.

Die CEN Mitglieder sind verpflichtet, das Vorhandensein dieser CEN/TS in der gleichen Weise wie bei einer EN anzukündigen und die CEN/TS verfügbar zu machen. Es ist zulässig, entgegenstehende nationale Normen bis zur Entscheidung über eine mögliche Umwandlung der CEN/TS in eine EN (parallel zur CEN/TS) beizubehalten.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
3.1 Allgemeine Begriffe	5
3.2 Begriffe mit Bezug auf Produkte	6
3.3 Begriffe mit Bezug auf Bestandteile.....	6
3.4 Begriffe mit Bezug auf Verarbeitung und Herstellung.....	8
3.5 Begriffe mit Bezug auf die Probenahme.....	9
3.6 Begriffe mit Bezug auf chemische Eigenschaften.....	10
3.7 Begriffe mit Bezug auf physikalische und physikalische und chemische Eigenschaften.....	10
3.8 Begriffe mit Bezug auf biologische Eigenschaften.....	13
3.9 Begriffe mit Bezug auf Sicherheit	14
Anhang A (informativ) Alle in diesem Dokument definierten Begriffe in alphabetischer Reihenfolge	15
Literaturhinweise.....	20

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (CEN/TS 17732:2022) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 223 „Bodenverbesserungsmittel und Kultursubstrate“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN gehalten wird.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Normungsauftrages erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelsassoziation CEN erteilt haben.

Rückmeldungen und Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

In einigen der im Rahmen des Normungsauftrags M/564 erarbeiteten Dokumenten werden allgemeinsprachliche Benennungen verwendet. Zur Vereinfachung von Verweisungen, zur Vereinfachung der Normungsarbeit und zur Vermeidung unnötiger Wiederholungen sind diese allgemeinsprachlichen Benennungen in diesem Dokument enthalten. So könnte in jedem Dokument, in dem die entsprechende Terminologie verwendet wird, auf dieses Dokument verwiesen werden.

1 Anwendungsbereich

In diesem Dokument wird die Terminologie zu Bodenverbesserungsmitteln und Kultursubstraten festgelegt.

Anhang A enthält eine Übersicht aller in diesem Dokument definierten Begriffe in alphabetischer Reihenfolge.

2 Normative Verweisungen

Es gibt keine normativen Verweisungen in diesem Dokument.

3 Begriffe

3.1 Allgemeine Begriffe

3.1.1

zusätzliche Kennzeichnung

Angabe, die auf der Packung, dem Etikett oder in den zugehörigen Dokumenten enthalten sein kann

3.1.2

Behälter

Gefäß oder Behältnis, in dem Material geliefert wird, einschließlich Lastkraftwagen, Schiffe, Boote und Verpackungen

3.1.3

bestimmungsgemäßer Gebrauch

Anwendung eines Produkts, Prozesses oder einer Dienstleistung in Übereinstimmung mit durch den Anbieter zur Verfügung gestellten Informationen

3.1.4

Kennzeichnungsanforderungen

Angaben, die auf der Packung, dem Etikett oder in den zugehörigen Dokumenten enthalten sind

3.1.5

Packung

Behälter und darin enthaltene, gelieferte Materialien, wobei der Behälter nach der Lieferung beim Material verbleibt

Anmerkung 1 zum Begriff: Bei einer Packung kann es sich um einen Schüttgutsack, Großballen oder verpackten Pressballen handeln.

3.1.6

Abstreichgerät

flache, durchsichtige Platte, z. B. aus gehärtetem Glas oder Acrylglas, mit einer ausreichenden Größe, um die Oberseite des Messzylinders großzügig abzudecken

Anmerkung 1 zum Begriff: Wird zur Kalibrierung von Messzylindern verwendet.

3.1.7

Anwender

jede Person, die das Produkt anwendet, einschließlich Fachleuten und Nichtfachleuten (Laien)